

FR HOTLINE : BE : 32 70 23 31 59 - FR : 09 74 50 10 61 - CH : 0800 37 77 37

EN HOTLINE: UK: 0345 330 6460 - ROI: (01) 677 4003

DE HOTLINE : DE : 0800 98 000 00 - AT : 0800 225 225 - CH : 0800 37 77 37

NL HOTLINE : NL : 0318 58 24 24

IT SERVIZIO CONSUMATORI: IT: 199 207701 - CH: 0800 37 77 37

ES HOTLINE : ES : 902 31 23 00

PT Centro de Contacto do Consumidor : PT : 808 284 735

EL ΕΛΛΑΔΑ : GR : 2106371251

RU ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ : RU : 495 213 32 28

UK ГАРЯЧА ЛІНІЯ : UK : 044 300 13 04

PL INFOLINIA : PL : 0 801 300 420

CZ HOTLINE : CZ : 731 010 111

SK ZÁKAZNÍCKA LINKA : SK : 233 595 224

HU Ügyfélszolgálat : HU : (1) 8018434



www.krups.com

8080016149-03 - version3 - 02-2018- Réalisation : Espace graphique

KRUPS

ESPRESSERIA AUTOMATIC SERIE EA80 EA81

KRUPS

ESPRESSERIA AUTOMATIC
SERIE EA80 EA81



www.krups.com

FR

EN

DE

NL

IT

ES

PT

EL

RU

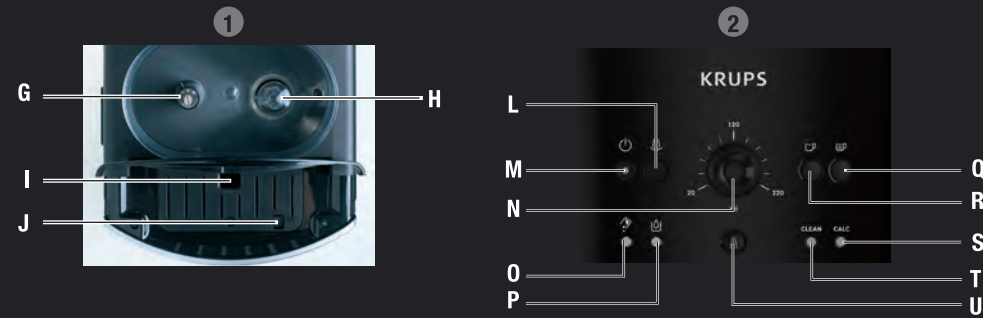
UK

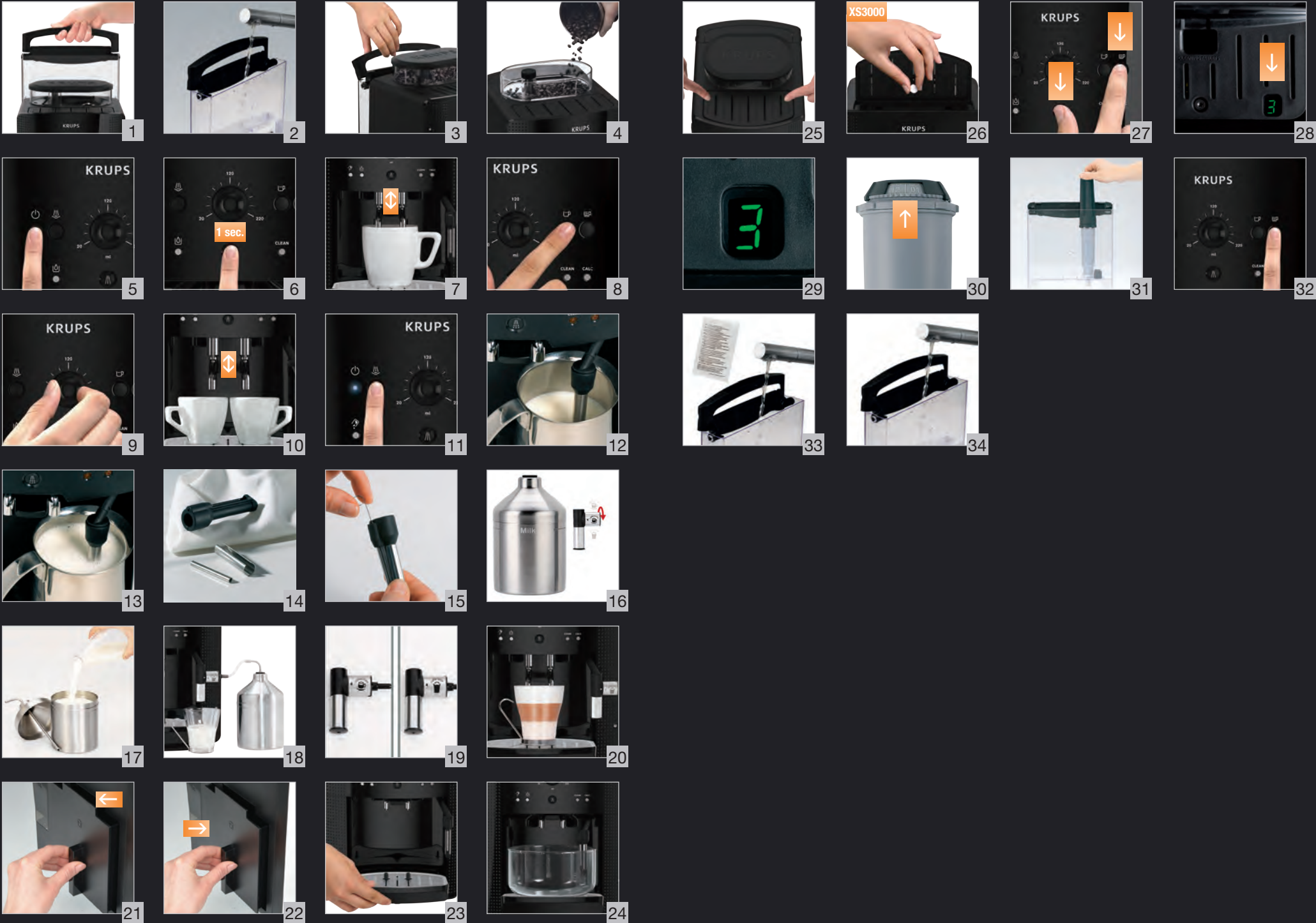
PL

CS

SK

HU





KRUPS INTERNATIONAL GUARANTEE: COUNTRY LIST SMALL HOUSEHOLD APPLIANCES www.krups.com					
ARGENTINA	0800-122-2732	香港 HONG KONG	852-8137 0128	PORTUGAL	808 284 735
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	010 55-76-07	MAGYARORSZÁG HUNGARY	06 1 801 8434	قطر QATAR	44600002
AUSTRALIA	1 300 307 824	INDONESIA	+62 21 5793 7007	REPUBLIC OF IRELAND	01 677 4003
ÖSTERREICH AUSTRIA	01 890 3476	ITALIA ITALY	1 99 207 701	ROMANIA	0 21 316 87 84
البحرين BAHRAIN	17291537	日本 JAPAN	0570-077772	РОССИЯ RUSSIA	495 213 32 28
БЕЛАРУСЬ BELARUS	017 2239290	الأردن JORDAN	4629700	المملكة العربية المملكة SAUDI ARABIA	920023701
BELGIQUE BELGIE BELGIUM	070 23 31 59	ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	727 378 39 39	SRBIJA SERBIA	060 0 732 000
BOSNA I HERCEGOVINA	Info-linija za potrošače 033 551 220	한국어 KOREA	080-733-7878	SINGAPORE	6550 8900
BRASIL BRAZIL	0800-7257877	الكويت KUWAIT	1807777 Ext :2104	SLOVENSKO SLOVAKIA	232 199 930
БЪЛГАРИЯ BULGARIA	0700 10 330	LATVIA LATVIA	6 616 3403	SLOVENIJA SLOVENIA	02 234 94 90
CANADA	1-800-418-3325	لبنان LEBANON	1364392 Ext: 189-182	ESPAÑA SPAIN	933 06 37 59
CHILE	02 2 884 46 06	LITHUVA LITHUANIA	5 214 0057	SVERIGE SWEDEN	08 629 25 00
COLOMBIA	018000520022	LUXEMBOURG	0032 70 23 31 59	SUISSE SCHWEIZ SWITZERLAND	044 837 18 40
HRVATSKA CROATIA	01 30 15 294	МАКЕДОНИЈА MACEDONIA	(02) 20 50 319	ประเทศไทย THAILAND	02 765 6565
ČESKÁ REPUBLIKA CZECH REPUBLIC	731 010 111	MALAYSIA	603 7802 3000	TÜRKİYE TURKEY	444 40 50
DANMARK DENMARK	44 66 31 55	MEXICO	(01800) 112 8325	المملكة العربية الامارات UAE	8002272
مصر EGYPT	16622	MOLDOVA	22 224035	Україна UKRAINE	044 300 13 04
EESTI ESTONIA	668 1286	NEDERLAND The Netherlands	0318 58 24 24	UNITED KINGDOM	0345 330 6460
SUOMI FINLAND	9 8946 150	NEW ZEALAND	0800 700 711	U.S.A.	800-526-5377
FRANCE Continentale + Guadeloupe, Martinique, Réunion, St-Martin	09 74 50 10 61	NORGE NORWAY	22 96 39 30	VIETNAM	1800-555521
DEUTSCHLAND GERMANY	0212 387 400	عمان سلطنة OMAN	80075000	17/01/2018	
ELLADA GREECE	2106371251	POLSKA POLAND	801 300 420 koszt jak za polaczenie lokalne		

KRUPS INTERNATIONAL GUARANTEE

Date of purchase / Date d'achat / Fecha de compra / Købsdato / Ostopäivä / Kjøpsdato / Inköpsdatum / Ostukuupäev / Pirkuma datums / [sigijimo data / Data zakupu / Datum izročitve blaga / Datum kupovine / Vásárlás dátuma / Data achiziției / Дата на закупуване / Дата продажы / Чыдоштр ор. / Дата продажы / Сатылган күні / 購入日 / วันพื้ชื้อ / 구입일자 / Датум на купување :

Product reference / Référence produit / Referencia del producto / Referencenummer / Tuotenumero / Artikkelnummer / Produktreferens / Toote viitenumber / Produkta atsauce numurs / Gaminio numeris / Referenja produktu / Oznaka proizvoda / Tip aparata / Készülék típusa / Cod produs / Модел / Модель / Уникод / Модель / Yürici / 製品リファレンス番号 / รุ่นผลิตภัณฑ์ / 제품명 / Податоци за производител:

Retailer name and address / Nom et adresse du revendeur / Nombre y dirección del minorista / Forhandler navn & adresse / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / Forhandler navn og adresse / Återförsäljarens namn och adress / Müüja kauplus ja aadress / Veikala nosaukums un adrese / Parduošanas pavadinimas ir adresas / Nazwa i adres sprzedawcy / Naziv i adresa prodajnog mjesta / Naziv in naslov trgovine / Forgalmazó neve és címe / Numele și adresa vânzătorului / Търговски обект / Назва та адреса продавця / Чыдоштрэпрыватнага ўстаноўкі ў л. / Nazwa i adres sprzedawcy / Сатышыный атауы мен мекен-жайы / 販売店名、住所 / ชื่อและที่อยู่ของห้าง/ร้านพื้ชื้อ / 소매점 이름과 주소 / Име и адреса на продавач :

Distributor stamp / Cachet / Sello del distribuidor / Forhandler stempel / Jälleenmyyjän leima / Forhandler stempel / Återförsäljarens stämpel / Tempel / Zīmogs / Antspaudas / Pieczęć sprzedawcy / Pečat distributera / Pečat trgovine / Forgalmazó pecsétje / Štampila vânzătorului / Печат на търговския обект / Печатка продавця / Чырп. / Печать продавца / Сатышыный мори / 販売店印 / ตราประทับของห้าง/ร้านพื้ชื้อ / 소매점 직인 / Печат на дистрибутер

UPOZORNĚNÍ: Před použitím zařízení si prosím přečtete bezpečnostní pokyny.

Světelné kontrolky					Význam
Vyprázdnění příslušenství 	Naplnit nádržku 	Vyčistit Clean	Vodní kámen Calc 	Zapnuto / Vypnuto 	
				●	Přístroj je připraven pro přípravu kávy nebo páry..
				✱	Blikání: Přístroj se přehřívá nebo probíhá inicializační cyklus.
				✱ ✱	Dvojitě blikání: probíhá cyklus pro přípravu 2 káv.
✱				✱ ✱	Vyprázdněte sběrač kávové sedliny (probíhá cyklus přípravy 2 káv).
✱				●	Vyprázdněte sběrač kávové sedliny + vyprázdněte odkapávací tácek.
●				●	Sběrač kávové sedliny není vložen nebo je špatně umístěn.
				●	Naplňte nádržku vodou. Zkontrolujte, zda nádržka na vodu nechybí nebo není špatně umístěna.
	✱			✱	Cyklus pro přípravu kávy se zastavil kvůli nedostatku vody. Naplňte nádržku vodou.
	✱			✱ ✱	Cyklus pro přípravu dvojité kávy se zastavil kvůli nedostatku vody. Naplňte nádržku vodou.
		✱		●	Je třeba spustit čisticí program.
		●		✱	Čisticí program: probíhá čisticí cyklus.
✱		●		✱	Fáze čištění: vyprázdněte nádobu na kávovou sedlinu.
			✱	●	Požadovaný program odstraňování vodního kamene.
			●	✱	Program odstraňování vodního kamene: probíhá cyklus odstraňování vodního kamene.
	✱		●	✱	Cyklus vyplachování programu odstraňování vodního kamene: probíhá. Žádost o vyprázdnění nádržky na vodu a její naplnění čerstvou vodou.
✱		✱	✱	●	Před dlouhým vypláchnutím vyprázdněte sběrač kávové sedliny.
		✱	✱	●	Požadavek na dlouhé vypláchnutí.
		●	●	✱	Probíhá dlouhé vypláchnutí.
✱	✱	✱	✱		Neustálé blikání: funkční anomálie.
✱ → ✱ → ✱ → ✱					Střídavé blikání: Přístroj je odpojován od napětí.

● : Kontrolka rozsvícená

✱ : Blikající kontrolka

✱ ✱ : Dvojitě blikající kontrolka

Zvukové signály:

- 🔊 1 pípnutí při stisku ON/OFF: přístroj uveden pod napětí.
- 🔊 1 pípnutí každých 10 sekund: přístroj čeká na akci uživatele.
- 🔊 1 dvojitě pípnutí, přístroj zaregistroval váš požadavek a co nejdříve se zastaví.

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

Blahopřejeme vám k zakoupení automatického presovače Espresso Automatic Krups. Oceníte kvalitu výsledku v šálku i značnou snadnost použití.

Espresso nebo lungo, ristretto nebo cappuccino, váš automatický presovač na výrobu kávy / espressa byl navržen tak, abyste si mohli doma vychutnat stejnou kvalitu vašeho oblíbeného nápoje jako v restauraci bez ohledu na denní dobu nebo den v týdnu, kdy si kávu připravíte.

Díky systému Compact Thermoblock, čerpadlu 15 barů a vzhledem k tomu, že presovač připravuje kávu výlučně z kávových zrn pomletých těsně před přípravou, s přístrojem Espresso Automatic připravíte maximálně aromatickou kávu, s dokonalou hustotou pěnou zlato-žluté barvy, produkt získaný extrakcí přírodního oleje obsaženého v kávových zrnech.

Abyste připravili espresso s optimální teplotou a kvalitní kompaktní pěnou, doporučujeme vám předem řádně nahřát šálky. Po několika pokusech jistě najdete typ směsi a pražení zrnkové kávy, které odpovídají vašim chutím. Dalším faktorem určujícím kvalitu připravené kávy je samozřejmě kvalita použité vody.

Musíte zkontrolovat, zda je voda čerstvě natočená (aby nebyla příliš odstátá v kontaktu se vzduchem), zda z ní není cítit chlor a zda je studená.

Káva espresso má bohatší obsah aromat, než klasická filtrovaná káva. Navzdory své výraznější a stálejší chuti espresso ve skutečnosti obsahuje méně kofeinu, než filtrovaná káva.

POPIS

A Rukojeť/víko zásobníku na vodu

B Zásobník na vodu

C Zásobník kávové sedliny

D Trysky na kávu, výškově nastavitelná páka

E Odnímatelná mřížka a odkapávací tácek

F Víko zásobníku na kávová zrna

1 Zásobník na kávová zrna

G Tlačítko pro nastavení jemnosti mletí

H Kovový mlýnek na kávu

I Žlábek na čisticí pastilku

J Digitální displej pro nastavení parametrů

K Mřížka na odkládání šálků

2 Ovládací panel

L Tlačítko "pára"

M Tlačítko a kontrolka "zapnuto/vypnuto"

N Otočný ovladač pro nastavení objemu kávy

O Kontrolka "odstranit kávovou sedlinu" a "vyprázdnit odkapávací tácek"

P Kontrolka "naplnit nádržku na vodu"

Q Tlačítko "silná káva"

R Tlačítko "standardní káva"

S Kontrolka "odvápnění"

T Kontrolka "čištění"

U Tlačítko "vypláchnutí/údržba"

V Parní tryska

W Ukazatele hladiny vody

VÝZNAM SYMBOLŮ



Nebezpečí:

Varování upozorňující na rizika vážného nebo smrtelného zranění.

Symbol blesku upozorňuje na rizika související s přítomností elektřiny.



Pozor:

Upozornění na případný výskyt poruch, poškození nebo zničení přístroje.



Důležité upozornění:

Obecná nebo důležitá poznámka k fungování přístroje.

Piktogramy a výstražné signály



Vyprázdněte sběrač na kávovou usazeninu a odkapávací misku: kontrolka zůstane svítit, pokud sběrač na kávovou usazeninu není správně nasazen nebo byl zpětně nainstalován za méně než 4 sekundy.



Naplňte nádržku na vodu

CLEAN Provedte čištění

CALC Provedte odvápnění

CLEAN + CALC Pokračujte s dlouhým propláchnutím



Nastavení jemnosti mletí kávových zrn



Káva standard



Tlačítko pára



Propláchnutí/údržba



Silná káva

PŘÍPRAVA NÁPOJŮ

KÁVOVÉ RECEPTY	Možný počet šáleků	Možná nastavení Objem (ml)	Možná nastavení síly
RISTRETTO	1	20 až 30 ml	☐ nebo ☐☐
	2 x 1	2 x 20 až 30 ml ve dvou cyklech	
ESPRESSO	1	30 až 70 ml	☐ nebo ☐☐
	2 x 1	2 x 30 až 70 ml ve dvou cyklech	
KÁVA nebo LUNGO	1	80 až 220 ml	☐ nebo ☐☐
	2 x 1	2 x 80 až 220 ml ve dvou cyklech	

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Příprava přístroje

Vyjměte a naplňte zásobník na vodu - **Obr. 1 a 2**.

Poté jej namontujte zpět, přičemž jej pevně přitlačte a zavřete víko - **Obr. 3**.

Odejměte víko zásobníku na kávu. Nasypte do něj zrnkovou kávu - **Obr. 4**.

Zavřete víko zásobníku na zrnkovou kávu.

Nenaplnujte zásobník na vodu teplou vodou, mlékem nebo jakoukoli jinou kapalinou, než čistou vodou. Pokud zásobník na vodu při zapnutí přístroje do sítě chybí nebo není zcela naplněn, rozsvítí se kontrolka ☐ a příprava espressa nebo kávy není dočasně možná.



NIKDY NESYPTE DO ZÁSOBNÍKU NA KÁVU POMLETOU KÁVU.

Používání olejovitých, karamelizovaných či aromatizovaných kávových zrn se pro tento přístroj nedoporučuje. Tento typ zrn může přístroj poškodit. Zkontrolujte, zda se do zásobníku nedostal žádný cizí předmět, např. malé kaménky obsažené v kávových zrnech.

Na veškeré poškození vzniklé vniknutím cizích těles do zásobníku na kávu se nevztahuje záruka.

Nenalévejte do zásobníku na kávová zrna vodu.

Nezapomínejte používat odkapávací mřížku, aby horká voda z trysek nezničila vaši pracovní desku nebo vás nepopálila.

Kontrolujte čistotu vašeho zásobníku na vodu.

Inicializační cyklus- celková délka: přibližně 3 minuty

Zapněte přístroj stiskem tlačítka ☐ - **Obr. 5**. Kontrolka ☐ svítí.

Postavte pod obě kávové trysky a parní trysku nádoby o objemu minimálně 0,6 litru.

Stiskněte tlačítko ☐ - **Obr. 6**, stroj zahájí inicializační cyklus, aby opláchl parní a kávový okruh. Bliká kontrolka ☐.

Cyklus je u konce, jakmile přestane blikat kontrolka ☐. Stroj je připraven na přípravu vašich oblíbených receptů.

Po několika dnech, kdy přístroj nepoužíváte, je lepší oba okruhy jednou nebo vícekrát propláchnout. Pokaždé, když váš přístroj zapnete, proběhne inicializační cyklus.

Příprava mlýnku

Sílu připravované kávy můžete upravit nastavením jemnosti mletí kávových zrn. Čím jemněji se káva mele, tím je silnější a má hustší pěnu. Jemnost mletí se nastavuje otočením tlačítka 'Nastavení jemnosti drcení'. Otočením vlevo bude namletá káva jemnější. Otočením vpravo mele mlýnek kávu hruběji.



NASTAVENÍ PROVÁDĚJTE POUZE BĚHEM MLETÍ

Tlačítko pro nastavení jemnosti drcení nikdy neotáčejte silou.

PŘÍPRAVA ESPRESSA A KÁVY



VÁŠ PŘÍSTROJ BYL NAVRŽEN VÝLUČNĚ PRO PŘÍPRAVU KÁVY Z KÁVOVÝCH ZRN.

Při přípravě první kávy po delší prodlevě nebo po čištění nebo odvápnování parní trysky vytryskne trocha páry a horké vody (automatické zapnutí).

Jsou-li kávové trysky nastaveny příliš vysoko nad šálky, může se stát, že se postříkáte kávou nebo popálíte.

Poznámka:

Množství vody na espresso se pohybuje mezi 30 a 70 ml.

Množství vody na jednu kávu se pohybuje mezi 80 a 220 ml.

Příprava espresso nebo kávy

Zapojte přístroj do sítě.

Stiskněte tlačítko  kontrolka bliká během předehřevu přístroje.

Kontrolka  přestane blikat.

Vložte pod kávové trysky šálek. Kávové trysky můžete snížit nebo zvýšit podle velikosti vašeho šálku - **Obr. 7.**

Použijte tlačítko  na přípravu výraznějšího espresso, nebo tlačítko  na přípravu standardního espresso - **Obr. 8.**

Objem vody lze kdykoli navolit - **Obr. 9.**

Zastavit vodu tekoucí do šálku lze buď stiskem některého z tlačítek  nebo  nebo nastavit otočné tlačítko do minimální polohy.



Pomletá káva je po pomletí nejdřív zvlhčena trochou horké vody. Za několik okamžiků pokračuje vlastní spařování. Od určitého množství kávy v šálku vám doporučujeme - chcete-li připravit ještě výraznější kávu - rozdělit přípravu do dvou částí. Například 2 krát 70 ml na šálek o objemu 140 ml.

Funkce „2 šálky“

Váš přístroj umožňuje připravit 2 šálky kávy nebo espresso zároveň.

Stiskněte tlačítko  kontrolka bliká během předehřevu přístroje.

Kontrolka  přestane blikat.

Vložte pod kávové trysky dva šálky. Kávové trysky můžete snížit nebo zvýšit podle velikosti vašeho šálku - **Obr. 10.**

Dvojitým rychlým stisknutím vyberte dle volby tlačítko  nebo . S dvojitým bliknutím se rozsvítí kontrolka , aby vás informovala, že jste dali pokyn k přípravě dvou šálků kávy.



Přístroj automaticky provede 2 kompletní cykly přípravy kávy.

Neodstraňujte šálky hned po prvním cyklu.

Stisknete-li poprvé tlačítko  a po druhé tlačítko  (nebo naopak), druhé stisknutí přístroj nezaznamená.

PŘÍPRAVA S POUŽITÍM PÁRY

Pára slouží k napěnění mléka, například pro přípravu cappuccina nebo caffè latté a rovněž k ohřevu tekutin. Protože výroba páry vyžaduje vyšší teplotu, než k přípravě espresso, přístroj provede dodatečný předehřev.

Zapojte přístroj do sítě.

Stiskněte tlačítko  kontrolka bliká během předehřevu přístroje.

Kontrolka  přestane blikat.

Stiskněte tlačítko  - **Obr. 11.**

Kontrolka  bliká během předehřevu.

Po skončení fáze předehřevu zůstane kontrolka  svítit a můžete začít s výrobou páry opětovným stisknutím tlačítka .

K zastavení cyklu stiskněte znovu tlačítko .



Nestisknete-li do 2 minut tlačítko na produkci páry, stroj se vrátí do výchozí polohy.



K zastavení cyklu nedojde okamžitě.

Mléčná pěna

Doporučujeme používat nedávno otevřené pasterizované nebo UHT mléko. Syrové mléko neumožňuje dosáhnout optimálních výsledků.

Ponořte parní trysku do mléka - **Obr. 12**.

Spusťte funkci na produkci páry, jak je vysvětleno ve výše uvedeném odstavci.

Jakmile bude pěna na mléce dostatečná - Obr. 13 -, znovu stiskněte tlačítko  pro zastavení cyklu.

Pro odstranění všech případných zbytků mléka z parní trysky dejte pod trysku nádobu a znovu spusťte přípravu s párou (přibližně 10 sekund).

Parní trysku lze demontovat, čímž ji lze důkladně vyčistit. Očistěte trysku vodou s trochou neabrazivního přípravku na nádobí a pomocí kartáčku. Opláchněte ji a osušte - **Obr. 14**. Před tím, než ji namontujete zpět na místo se přesvědčte, zda nejsou otvory pro vstup vzduchu ucpané zbytky mléka. V případě potřeby je uvolněte pomocí dodané jehly - **Obr. 15**.

 Neumývejte parní trysku v myčce.

K přerušení funkce produkce páry stačí stisknout některé z tlačítek.

Pokud je tryska zacpaná, uvolněte ji pomocí přiložené jehly.

Maximální délka produkce páry na cyklus je omezena na 2 minuty.

 **Po použití funkce produkce páry může být tryska horká a proto vám doporučujeme, abyste před manipulací počkali několik okamžiků.**

Sada Auto-cappuccino XS 6000 (prodávána zvlášť)

Toto příslušenství pro auto-cappuccino usnadňuje přípravu cappuccina nebo café latté - **Obr. 16**. Navzájem propojte jednotlivé prvky. Přesvědčte se, zda není hadička zkroucená, aby tlačítko zůstalo ve správné poloze.

Odstraňte víko nádoby, naplňte ji mlékem - **Obr. 17** a pod trysku auto-cappuccino - **Obr. 18** umístěte šálek nebo skleničku. Na speciální trysce - **Obr. 19** zvolte polohu cappuccino nebo café latté.

Zapněte páru podle popisu v kapitole Příprava receptů s párou.

Jakmile se vytvoří mléčná pěna, umístěte šálek pod kávové trysky a spusťte cyklus na výrobu kávy - **Obr. 20**.

Aby na příslušenství auto-cappuccino nezůstávalo zaschlé mléko, dbejte na jeho správné čištění. Doporučuje se ihned příslušenství opláchnout tak, že spusťte parní cyklus a do nádoby příslušenství napustíte vodu, aby se vyčistila tryska zevnitř. K tomu lze použít tekutý čistící KRUPS dodávaný jako příslušenství.

PÉČE O VÁŠ SPOTŘEBIČ

Vyprázdnění sběrače na kávovou usazeninu a odkapávací misky.

Bliká-li kontrolka ,

Vyjměte, vyprázdněte a vyčistěte zásobník kávové sedliny - **Obr. 21**.

Vraťte zásobník kávové sedliny zpět na místo - **Obr. 22**.

Vyjměte, vyprázdněte a vyčistěte odkapávací mřížku - **Obr. 23**.

Odkapávací mřížka je vybavena plováky, které vám neustále ukazují, kdy je třeba z ní vylít vodu.

Vraťte všechny součásti na místo.

Jakmile vyjmete zásobník kávové sedliny, musíte jej zcela vyprázdnit, aby se zabránilo jakémukoliv pozdějšímu přetečení.

 **Kontrolka  zůstává rozsvícena, pokud zásobník kávové sedliny není správně nasazen nebo instalován nebo pokud byl vrácen na své místo za méně než 4 sekundy.**

Jestliže kontrolka  svítí nebo bliká, není možné připravit espresso nebo kávu. Zásobník na kávovou sedlinu má kapacitu 9 káv.

Propláchnutí okruhů

Tyto 2 funkce jsou přístupné vždy, s výjimkou případu, kdy přístroj vyžaduje údržbu 'CLEAN' a/nebo 'CALC'.

Propláchnutí kávového okruhu:

Umístěte nádobu pod trysku na kávu. Krátce stiskněte tlačítko  - **Obr. 6** pro spuštění cyklu proplachování kávového okruhu, který se automaticky zastaví po zhruba 40 ml.

⁽¹⁾ podle typu

Propláchnutí parního okruhu:

Umístěte nádobu pod trysku na páru. Poté stiskněte po dobu 3 sekund tlačítko  pro spuštění cyklu proplachování parního okruhu, který se automaticky zastaví po zhruba 300 ml.

Program čištění - celková doba trvání: zhruba 13 minut

Pokud je nutné provést čištění, přístroj vás na to upozorní blikáním kontrolky 'CLEAN'.

Tento program je přístupný pouze v případě, že jej přístroj vyžaduje (což nastává zhruba po každých 300 přípravách kávy či espressa).

⚠ Aby bylo vyhověno záručním podmínkám, je nezbytné provést cyklus čištění přístroje v okamžiku, kdy vás na to upozorní. Postupujte podle pořadí úkonů.

Používejte pouze čisticí pastilky KRUPS. Čisticí pastilky jsou k dostání ve střediscích poprodejních služeb KRUPS.

Bliká-li kontrolka, přístroj můžete nadále používat, ale doporučujeme provést program co nejdříve.

Spusťte čisticí program stisknutím tlačítka . Kontrolka 'CLEAN' přestane blikat a blikají kontrolky  a .

Vyjměte, vyprázdněte a vyčistěte zásobník kávové sedliny - **Obr. 21**.

Vraťte zásobník kávové sedliny zpět na místo - **Obr. 22**.

Vyjměte, vyprázdněte a vyčistěte odkapávací mřížku - **Obr. 23**.

Vraťte všechny součásti na místo.

Kontrolka  zhasne.

Vyjměte, naplňte a vraťte na místo zásobník na vodu.

Pod kávové trysky umístěte nádobu o objemu minimálně 0,6 l - **Obr. 24**.

Otevřete dvířka na údržbu - **Obr. 25** a vložte čisticí pastilku KRUPS (XS3000) do čisticího žlábků - **Obr. 26**.

Stiskněte tlačítko  ke spuštění čisticího cyklu.

Spustí se první fáze (přibližně 10 min). Na konci této fáze vydá přístroj každých 10 sekund pípnutí, můžete vyprázdnit zásobník s použitou vodou a odkapávací mřížku.

Vraťte na místo odkapávací mřížku a zásobník na místo pro následující fázi.

Znovu stiskněte tlačítko  ke spuštění konečné fáze. Zvukový signál se vypne.

Konečná fáze (± 3 min)

Program pokračuje. Umožňuje propláchnout přístroj a odstranit zbytky čisticího prostředku.

Čisticí cyklus je u konce, zhasne kontrolka 'CLEAN'.

Odstraňte a vyprázdněte zásobník na použitou vodu.

Vylijte vodu z odkapávací mřížky a vraťte ji na místo.

Naplňte zásobník na vodu.

Váš přístroj je připraven k dalšímu použití.

■ Pokud při spuštění programu není v zásobníku dostatek vody, budete na to upozorněni kontrolkou . Nalijte do zásobníku přiměřené množství vody a čištění bude automaticky pokračovat.

⚠ Pokud při čištění přístroj odpojí ze sítě, stisknete-li tlačítko  nebo v případě výpadku elektrického proudu se čisticí program spustí od začátku. V tom případě musíte použít novou čisticí pastilku. Čisticí cyklus proveďte řádně celý, abyste zajistili řádnou údržbu přístroje. Čisticí cyklus je přerušovaný proces, nedávejte během cyklu ruce pod trysky s vodou 'E' a 'W'.

Používejte pouze čisticí pastilky KRUPS (XS3000). Ze škod vzniklých používáním pastilek jiných značek nelze vyvodit žádnou odpovědnost.

Čisticí pastilky jsou k dostání prostřednictvím poprodejních služeb KRUPS.

Odvápňovací program - celková délka: přibližně 20 minut

Množství usazeniny vodního kamene závisí na tvrdosti používané vody. Je-li nutné provést odvápnění, přístroj vás na to upozorní automaticky tím, že se rozblíká kontrolka 'CALC'.

Tento program je přístupný pouze tehdy, pokud to přístroj vyžaduje.

⚠ Abyste splnili záruční podmínky, je nezbytné nutně odstranit vodní kámen, když vás k tomu přístroj vyzve. Pečlivě dodržujte pořadí operací. Svítí-li kontrolka, můžete přístroj nadále používat, ale doporučujeme provést program co nejdříve.

Je-li váš přístroj vybaven naší vložkou Claris - Aqua Filter System F088, před odstraněním vodního kamene ji, prosím, vyjměte.

Používejte pouze prostředky na odstranění vodního kamene KRUPS. Prostředky na odstranění vodního kamene jsou k dostání v servisních střediscích KRUPS.

Z poškození přístroje způsobeného používáním jiných prostředků nelze vyvodit žádnou odpovědnost.



Během cyklu odstraňování vodního kamene dávejte pozor na kuchyňskou linku, zejména, je-li z mramoru, kamene nebo ze dřeva.

Spustíte odvápnovací program stisknutím tlačítka . Kontrolka 'CALC' přestane blikat a blikají kontrolky a .

Vyjmete a vyčistíte odkapávací mřížku.

Pod kávové trysky a pod parní trysku umístíte nádobu o objemu minimálně 0,6 l vody - **Obr. 24**.

Vyprázdníte zásobník a naplníte jej vlažnou vodou až po rysku 'CALC' - **Obr. 33**.

Nechte rozpustit sáček s odvápnovacím prostředkem **Krups** (40 g) **F054** v zásobníku - **Obr. 33**.

Vyjmete nádrž na vodu. Kontrolka zhasne.

Po provedení všech těchto operací stisknete tlačítko .

Spustí se první fáze (přibližně 8 min)

Automaticky proběhne odvápnovací cyklus.

Na konci této fáze vydá zvukový signál každých 10 sekund pípnutí a bliká kontrolka .

Vyprázdníte nádobu na použitou vodu a vraťte ji na místo.

Vyprázdníte a propláchnete zásobník na vodu - **Obr. 34**.

Naplníte zásobník vodou a vraťte jej na místo. Kontrolka zhasne.

Znovu stisknete tlačítko ke spuštění druhé fáze. Zvukový signál se vypne.

Spustí se druhá fáze (přibližně 6 min)

Program pokračuje. Umožňuje propláchnout přístroj a odstranit zbytky odvápnovacího prostředku.

Na konci této fáze vydá přístroj každých 10 sekund pípnutí.

Vyjmete a vyprázdníte nádobu na použitou vodu a vraťte ji na místo.

Znovu stisknete tlačítko ke spuštění konečné fáze. Zvukový signál se vypne.

Spustí se konečná fáze (přibližně 6 min).

Program pokračuje. Umožňuje odstranit poslední částice odvápnovacího prostředku.

Odvápnovací cyklus je u konce, zhasne kontrolka 'CALC'.

Naplníte zásobník na vodu.

Váš přístroj je připraven k dalšímu použití.



Není-li v nádrži dostatek vody, upozorní vás na to svítící kontrolka .

Doplňte do nádrže odpovídající množství vody a odvápnovací cyklus bude automaticky pokračovat.



Pokud při odvápnování přístroj odpojíte ze sítě, stisknete-li tlačítko nebo v případě výpadku elektrického proudu se odvápnovací program spustí od začátku. V tom případě je nutné použít nový sáček s odvápnovacím prostředkem. Odvápnovací cyklus proveďte řádně celý, abyste zajistili řádnou údržbu přístroje.

Odvápnovací cyklus je přerušovaný proces, nedávejte během cyklu ruce pod trysky s vodou 'E' a 'W'.

Dlouhý odvápnovací program - celková délka: přibližně 2 min

Je-li nutné provést dlouhé odvápnění, přístroj vás na to upozorní blikáním kontrolky 'CLEAN' a 'CALC'.

Vyjmete, naplníte a vraťte na místo zásobník na vodu.

Pod kávové trysky a parní trysku umístíte nádobu o objemu minimálně 0,6 l.

Spustíte program dlouhého propláchnutí stisknutím tlačítka . Kontrolky 'CLEAN' a 'CALC' přestanou blikat a rozblíkají se kontrolka .

Jakmile je dlouhé propláchnutí u konce, kontrolky 'CLEAN' a 'CALC' zhasnou, kontrolka přestane blikat.

Váš přístroj je připraven k dalšímu použití.

Stroj po vás může požadovat vyprázdnění zásobníku na kávovou sedlinu.

DALŠÍ FUNKCE

Vypnutí přístroje

Přístroj lze kdykoli vypnout. Při vypnutí vydá dvojité pípnutí a jedna po druhé zablikají všechny červené kontrolky. Přístroj zaznamenal vaši žádost a co nejdříve se vypne.

Instalace filtrační vložky - celková délka: přibližně 2 minuty

Chcete-li dosáhnout co nejlepší chuti kávy a prodloužit životnost spotřebiče, doporučujeme vám používat výlučně vložku Claris - Aqua Filter System prodávanou jako příslušenství.

Obr. 30: Mechanismus umožňující uložit do paměti měsíc uvedení do provozu a výměnu vložky (po maximálně 2 měsících).

Instalace filtrační vložky do stroje: přišroubujte filtrační vložku ke dnu nádrže - **Obr. 31**.

Umístěte pod parní trysku nádobu o objemu 0,6 l.

Stiskněte tlačítko  po dobu 3 sekund (vyjma případu, kdy stroj požaduje údržbu 'CLEAN' a/nebo 'CALC'). Bliká kontrolka . Jakmile je instalace filtrační vložky u konce, kontrolka  přestane blikat.

Váš přístroj je připraven k dalšímu použití.

■ Filtrační kazetu Claris je nutno vyměňovat zhruba po každých 50 litrech vody nebo minimálně každé dva měsíce. V případě použití filtrační vložky Claris - Aqua Filter System nastavte tvrdost vody na stupeň 0.

Nastavení

Zapojte přístroj do zásuvky, ale nezapínejte.

Nadzvedněte mřížku na odkládání šálků, přičemž přitlačte do její zadní části, abyste ji naklopili - **Obr. 25**.

Stiskněte současně tlačítka  a  - **Obr. 27**.

Digitální displej pro nastavování parametrů se nachází pod dvířky údržby - **Obr. 28**.

Podívejte se svisle dolů na dno otvoru - **Obr. 29**.

Pořadí navrhovaných seřízení:

1. Nastavení tvrdosti vody
2. Nastavení teploty kávy
3. Nastavení mechanismu automatického přerušení napájení elektrickým proudem
4. Informace

1. Nastavení tvrdosti vody

■ Přístroje jsou z výrobního závodu přednastaveny na stupeň tvrdosti 4.

Než přístroj poprvé pustíte, nebo když zjistíte změnu v tvrdosti vody, je třeba upravit nastavení podle zjištěné tvrdosti vody. Tvrdost vody zjistíte u vaší vodárenské společnosti.

Stupeň tvrdosti	0 Velmi měkká	1 Měkká	2 Středně tvrdá	3 Tvrdá	4 Velmi tvrdá
°f	< 5,4°	> 7,2°	> 12,6°	> 25,2°	> 37,8°
°dH	< 3°	> 4°	> 7°	> 14°	> 21°
°e	< 3,75°	> 5°	> 8,75°	> 17,5°	> 26,25°
Nastavení přístroje	0	1	2	3	4

Rozsvítí se kontrolka  nádržky na vodu.

Opakovaně stiskněte tlačítko  - **Obr. 32** tolikrát, abyste zvolili stupeň tvrdosti použité vody: 0 = velmi měkká, 1 = měkká, 2 = středně tvrdá, 3 = tvrdá, 4 = velmi tvrdá.

Pro přechod k následující fázi stiskněte tlačítko , nebo pro opuštění režimu nastavení stiskněte .

2. Nastavení teploty kávy

■ Přístroje jsou z výrobního závodu přednastaveny na stupeň 2.

Rozsvítí se kontrolka 'CALC'.

Stiskněte několikrát tlačítko  - **Obr. 32** tolikrát, abyste nastavili žádoucí teplotu kávy: 1,2 nebo 3.

Pro přechod k následující fázi stiskněte tlačítko . Pro opuštění režimu nastavení stiskněte .

3. Nastavení mechanismu automatického přerušení napájení elektrickým proudem

■ Přístroje jsou z výrobního závodu přednastaveny na 1 hodinu.

Po určitém předprogramovaném množství hodin máte možnost váš přístroj vypnout.

Rozsvítí se kontrolka 'CLEAN'.

Stiskněte několikrát tlačítko  - **Obr. 32** tolikrát, abyste nastavili žádoucí délku: 1 = 1 H, 2 = 2 H, 3 = 3 H, 4 = 4 H.

Pro přechod k následující fázi stiskněte tlačítko  nebo pro opuštění režimu nastavení stiskněte .

4. Informace (počet cyklů)

Rozsvítí se kontrolka .

Pro přechod k následující fázi stiskněte tlačítko . Vráťte se k nastavení 1.

Pro opuštění režimu nastavení stiskněte .



Během každé z etap můžete opustit režim nastavení stiskem tlačítka , pokud jste hotovi s nastavením. Všechny kontrolky jsou zhasnuté. Nastavení zůstanou uložena v paměti i v případě výpadku elektrického proudu. Opakováním těchto operací můžete tato nastavení kdykoli pozměnit.

PROBLÉMY A NAPRAVNÉ AKCE

Přetrvává-li některý z problémů uvedených v tabulce, obraťte se na spotřebitelský servis KRUPS.

PROBLÉM PORUCHA	NÁPRavnÉ AKCE
Váš stroj má poruchu.	Vypněte a odpojte stroj ze sítě, vyjměte filtrační vložku, vyčkejte asi minutu a stroj znovu spustěte.
Po stisknutí tlačítka  se přístroj nezapne.	Zkontrolujte pojistky a zásuvku. Zkontrolujte, zda jsou oba kolíky šňůry řádně zasunuty v zásuvce.
Mlýnek vydává neobvyklý zvuk.	V mlýnku se nacházejí cizí tělesa. Před každým zákrokem stroj vypojte ze sítě. Zjistěte, zda lze cizí těleso vysát vysavačem.
Parní tryska pracuje hlučně.	Zkontrolujte, zda je parní tryska správně nasazena v objímce.
Parní tryska vašeho stroje je zřejmě částečně nebo úplně ucpaná.	Ověřte, zda není otvor objímky ucpaný zbytky mléka nebo vápence. Uvolněte otvory pomocí jehly dodané k přístroji.
Parní tryska tvoří na mléce málo nebo žádnou pěnu.	Pro nápoje na bázi mléka: doporučujeme vám používat čerstvé, pasterizované nebo UHT mléko, které není dlouho otevřené. Rovněž se doporučuje používat studenou nádobu.
Z parní trysky nevystupuje žádná pára.	Vyprázdněte zásobník a na určitou dobu vyjměte filtrační vložku. Naplňte zásobník minerální vodou s vysokým obsahem vápníku (> 100 mg/l) a postupně provádějte parní cykly.
Sada auto cappuccino tvoří málo nebo žádnou pěnu. Sada auto cappuccino nenasává mléko.	Ověřte, zda je příslušenství správně namontováno na stroji, vyjměte jej a namontujte zpět. Zkontrolujte, zda ohebná hadice není ucpaná nebo pokroucená a zda je dobře zacvaknutá v příslušenství, aby nenasávala vzduch. Opláchněte a vyčistěte příslušenství (viz kapitola „Příslušenství auto cappuccino“).
Pod přístrojem je voda.	Než nadzvednete zásobník, vyčkejte 15 sekund poté, co z trysky vytečou poslední kapky kávy, aby stroj řádně ukončil cyklus. Ověřte, zda je odkapávací mřížka řádně umístěná na stroji - musí být vždy na místě, i když přístroj nepoužíváte. Zkontrolujte, zda není odkapávací mřížka plná. Neoddělávejte odkapávací mřížku během cyklu. Čistěte zásobník a jeho přípojku pravidelně, abyste zabránili zavápňování, které může následně způsobit úniky.
Po vyprázdnění sběrače na kávovou usazeninu zůstane zobrazena varovná zpráva.	Sběrač na kávovou usazeninu znovu správně nainstalujte a postupujte podle pokynů na obrazovce. Před opětovnou instalací počkejte alespoň 6 sekund.

PROBLÉM PORUCHA	NÁPRAVNÉ AKCE
Káva vytéká příliš pomalu.	Tlačítkem na nastavení jemnosti mletí otočte doprava pro dosažení hrubějšího mletí (může záviset na typu použité kávy). Provedte jeden nebo více proplachovacích cyklů. Vyměňte vložku Claris Aqua Filter System (srov. „Instalace filtru“).
Z parní trysky vychází neobvyklé množství vody nebo páry.	Na začátku nebo na konci receptu může z parní trysky vytéct několik kapek.
Tlačítkem pro nastavení jemnosti mletí se těžko otáčí.	Nastavení mlýnku upravujte jen, je-li v provozu.
Espresso nebo káva nejsou dostatečně teplé.	Upravte nastavení teploty kávy. Před přípravou kávy předehřejte šálek tak, že jej opláchnete teplou vodou.
Káva je příliš řídká nebo nedostatečně silná.	Nepoužívejte olejovité, karamelizované či aromatizované druhy kávy. Ověřte, zda zásobník na kávová zrna obsahuje kávu a zda tato správně padá dovnitř zásobníku. Snižte objem připravované kávy, zvýšte sílu. Tlačítkem na nastavení jemnosti mletí otočte doleva pro dosažení jemnějšího mletí. Připravujte kávu ve dvou cyklech použitím funkce 2 šáleků.
Přístroj nevyrobil žádnou kávu.	Během přípravy byla zjištěna závada. Přístroj automaticky změnil své počáteční nastavení a je připraven k novému cyklu.
Proč se mi nedaří spustit odvápnění nebo čištění? Proč po mě přístroj nepožaduje provést odvápnění nebo čištění?	Přístroj požaduje odvápnění jen tehdy, kdy byl proveden určitý počet receptů na přípravu kávy. Přístroj požaduje odvápnění jen tehdy, kdy byl proveden určitý počet receptů s použitím páry.
Během cyklu došlo k výpadku elektrické energie.	Přístroj automaticky změnil své počáteční nastavení, jakmile jej zapojíte do sítě.
Za kávovými tryskami vytéká káva.	Nalijte do zásobníku čerstvou vodu nebo vodu o pokojové teplotě. Snižte teplotu.
Váš přístroj funguje, ale nevytéká z něj žádná tekutina.	Zkontrolujte, zda je zásobník na vodu řádně na místě a zda se šňůra nepřiskřípla mezi těleso přístroje a zásobník na vodu.
V odkapávací mřížce se nachází pomletá káva.	Ano, aby zůstal stroj čistý, vytlačuje ven pomletou kávu, která spadne mimo perkolační nádobu.



Nebezpečí : Opravy elektrické šňůry a zásahy do elektrické sítě smí provádět pouze kvalifikovaný technik. V případě nedodržení tohoto pokynu se vystavujete nebezpečí úmrtí elektrickým proudem ! Nikdy nepoužívejte žádné zařízení, které vykazuje viditelné škody !

Zde je několik receptů, které si můžete vyrobit se svým Espresso Automatic :

Cappuccino

Ideální poměry správně připraveného cappuccina jsou následující: 1/3 horkého mléka, 1/3 kávy, 1/3 mléčné pěny.

Caffé latté

U tohoto receptu, zvaného často také Latte Macchiato, jsou poměry následující: 3/5 horkého mléka, 1/5 kávy, 1/5 mléčné pěny. U těchto káv na bázi mléka používejte nejlépe čerstvé polotučné mléko (vyjmuté z ledničky, v ideálním případě o teplotě mezi 6 a 8° C).

Nakonec můžete latté posypat čokoládou v prášku.

Káva se smetanou

Připravte klasické espresso do většího šálku. Poté přidejte kopeček šlehačky a získáte lahodnou kávu se smetanovou chutí.

Káva corretto*

Připravte šálek espressa jako obvykle.

Poté lehce upravte chuť přidáním 1/4 nebo 1/2 líkové sklenky koňaku.

Stejně tak se hodí anýzovka, hroznová pálenka, Sambuca, třešňovica a Cointreau. Existuje mnoho dalších možností, jak „vylepšit“ vaše espresso. Představivostí se meze nekladou.

Kávoý likér*

Smíchejte v prázdné lahvi o objemu 0,75 litru 3 šálky espressa, 250 g hnědého kandovaného cukru a 1/2 litru koňaku nebo třešňovice.

Nechte směs vylouhovat po dobu nejméně 2 týdnů.

Získáte tak vynikající likér, který ocení zejména milovníci kávy.

Italská ledová káva

4 kopečky vanilkové zmrzliny, 2 šálky studeného oslazeného espressa, 1/8 l mléka, šlehačka, strouhaná čokoláda. Smíchejte studené espresso s mlékem.

Do skleniček dejte kopečky zmrzliny, přelijte kávou a ozdobte šlehačkou a strouhanou čokoládou.

Friská káva*

Do šálku oslazeného espressa přilijte malou sklenku rumu.

Ozdobte větší porcí šlehačky a podávejte.

Flambované espresso*

2 šálky espressa, 2 malé skleničky koňaku, 2 kávové lžičky hnědého cukru, šlehačka. Do skleniček z varného skla nalijte koňak, zahřejte a následně flambujte.

Přidejte cukr, promíchejte, přilijte kávu a ozdobte šlehačkou.

Espresso Parfait*

2 šálky espressa, 6 žloutků, 200 g cukru, 1/8 litru oslazené šlehačky, 1 malá sklenička pomerančového likéru. Ušlehejte žloutky s cukrem, až získáte hustou pěnivitou hmotu.

Přilijte studené espresso a pomerančový likér. Poté do směsi zamíchejte šlehačku. Směs nalijte do misek nebo do skleniček. Misky pak dejte vychladit do ledničky.

(*: Nadměrná konzumace alkoholu škodí zdraví.)